

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 15. September 1983 Heft 38/83

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—  
½ Jahr Fr. 80.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

### Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—  
½ Jahr Fr. 86.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind allein beim **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-  
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

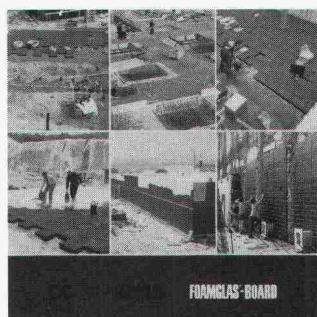


### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



FOAMGLAS-BOARD

### Foamglas-Boden- und Wandisoliersysteme

Für erderührte Flächen im Hangwasser, Sickerwasser, Stau- und/oder Grundwasserbereich.

1. Sportzentrum Erlen: Foamglas-Board-Isolierung, trocken verlegt eingebaut unter der Konstruktionsplatte auf Kies und Sandplanie oberhalb des Grundwasserspiegels.

2. Coop Ostermundigen BE: Foamglas-Board-Isoliersystem HLB 170 für punktuelle Fundamentisolierungen sowie Foamglas-Board-T2-Isoliersystem auf Sandplanie unter der

Konstruktionsplatte für Flächen zwischen Fundamentpfeilern.

3. Technikum Biel, Erweiterung: Foamglas-T2-Isoliersystem, heiß eingeschwommen auf Bodenkonstruktionsplatte mit nachträglichem Unterlagsboden.

4. Coop, Gstaad: Foamglas-T2-Isoliersystem, heiß eingeschwommen unter der Konstruktionsplatte und an Wänden im Grund-/Stauwasserbereich. Foamglas T2 im Sandwich in Verbindung mit der plastischen Grundwasseralisation der Böden und Wände.

5. Käserei Gruyères SA in Bulle: Foamglas T2 mittels Kaltbitumenkleber eingebaut für Perimeterisolierungen im Hang- und Sickerwasserbereich der nachträglichen Erdüberschüttung.

6. BLS-Lokdepot Spiez: Foamglas-Board für örtliche, grossflächige Perimeterisolierungen von mehrgeschossigen Wänden gegen Rühlwand (Bereich zwischen Ortbetonpfählen).

Unsere Tätigkeitsbereiche: Thermische Isolationen mit Foamglas und Foamglas-Board für Hoch- und Industriebau; Flachdächer, erderührte Böden und Wände.

Pittsburgh Corning (Schweiz) AG  
2503 Biel

## Inhalt

### Bautechnik/Grundbau

Zur Konzipierung von wärmedämmten Grundwasser-  
konstruktionen. Von Heinz Bangerter, Zürich 889

### Bauphysik/Bautechnik

Wärmedämmende Fensterläden. Von Hans von Escher,  
Karl Hintermann und Jürg Nanny, Brugg-Windisch 896

### Bauwirtschaft

Beurteilung der Schweizer Bauwirtschaft 1983/84 durch  
die SBI 903

### Umschau

Konflikte zwischen Bauzonen, Landwirtschaft und Land-  
schaftsschutz. Image – ein Plotprogramm für Finite-  
Elemente-Analysen. Der nächste Schritt in der europäi-  
schen Fusionsforschung 904

### Nekrolog

Urs Schäfer 905

### SIA-Mitteilungen

Innovation – Hoffnung für die Zukunft 905

### SIA-Sektionen

Graubünden: Besichtigung der Eternitwerke Niederurnen 906

### Wettbewerbe

Concours international «Tête-Défense» à Paris  
Tramdepotareal Tiefenbrunnen in Zürich-Riesbach,  
Überarbeitung 906  
Krankenhaus Asyl Gottesgnad, Wittigkofen (BE) 910  
912

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe  
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten  
Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung  
Tagungen. Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung  
SIA/GEP 914

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 17/1983

Tableau des concours B 85

Actualité B 86, 324

Congrès B 87, B 89

Hydraulique 317

Régularisation des eaux du  
Léman, par Jacques Bru-  
schin et Arthur Harmann

Industrie et technique 322, B 90

Personnalité 322

Vie de la SIA 323, B 90

Carnet des concours 324

Produits nouveaux B 91

Bibliographie B 91

Documentation générale B 92

No 18/1983

Organisation industrielle

L'industrie suisse dans le  
monde, par Silvio Börner 329

Carnet des concours 333

Bibliographie 337, 342, B 95

Normes 338

Les normes: règles de l'art  
de construire, bases des  
contrats et moyens de  
suppression des barrières  
commerciales, par Max  
Portmann

Architecture 338

L'exercice de la profession  
d'architecte au Brésil  
aujourd'hui, par Istvan  
Farkasvölgyi 341

# Die Sensation: Der E



Der Mitsubishi L300 Country 4x4 und  
der Pajero 4x4 sind die offiziellen  
Allradfahrzeuge an den Olympischen  
Winterspielen 1984 in Sarajevo.

Gisler & Gisler / BBDO

# ste mit Allradantrieb.



Mitsubishi L300 Country 4x4 ab **Fr. 22 970.–**

Darauf haben alle gewartet, die bei Nutzfahrzeugen keine Kompromisse machen. Auf den ersten Kleinbus mit zuschaltbarem Allradantrieb. Den L 300 Country 4x4 von Mitsubishi.

**Kompromisslos** mit 5 Geländegängen für die freie Wildbahn und 5 Straßen-gängen für Stadt und Autobahn. Mit Freilaufnaben vorn und Selbstsperrdifferential hinten.

**Stark** mit dem bulligen 1,8-Liter Benzinmotor.

**Handlich** mit 414 cm Länge.

**Gross** mit 8 bequemen Stoffsitzen, die sich in ein riesiges Bett verwandeln lassen.

**Komfortabel** mit der bekannten Mitsubishi-Ausstattung. Beim Modell Deluxe zum Beispiel: Servolenkung, Radio, elektrisch heizbare Sitze vorn und vieles mehr. Der L 300 Country 4x4. Ein Allrounder für Sport oder Freizeit, als Taxi, Hotelbus oder Camper.

**Pajero 4x4 – der Sieger.** 1. und 2. Platz im Rallye Paris-Dakar 1983. (Klasse 2 der nicht abgeänderten 4x4-Serienwagen.)



Mitsubishi Pajero 4x4 ab Fr. 25 670.–



Wer im härtesten Rallye der Welt einen guten Platz herausfahren will, braucht Bärenkräfte und Zuverlässigkeit. Der Mitsubishi Pajero 4x4 hat in seiner Kategorie gesiegt.

**Seine Kraft** holt er aus dem 2,6-Liter Benzin- oder dem 2,3-Liter Turbo-Diesel-Motor.

**Seine Geländegängigkeit** von der Einzelradaufhängung vorn, vom zuschaltbaren Vorderradantrieb und vom Selbstsperrdifferential hinten.

**Seine Genügsamkeit** vom elastischen Motor, von den 2 x 5 Gängen und den Freilaufnaben vorn.

**Seinen Komfort** von der individuell auf das Körpergewicht einstellbaren Federung des Fahrersitzes, von den Heizungen vorn und hinten, den Halogen-scheinwerfern, der Digitaluhr und vom Tourenzähler.

#### 4x4. Von Mitsubishi.

Mitsubishi baut seit 30 Jahren 4x4-Fahrzeuge. Ein Vorsprung, der andere Hersteller stehen lässt. Und ein technisches Know-How, das man nicht leicht einkholen kann. Wenn Sie ein Allzweckfahrzeug suchen, auf das Sie sich kompromisslos verlassen können, kommen Sie am 4x4-Programm von Mitsubishi nicht vorbei. Testen Sie den L 300 Country 4x4, den Pajero 4x4 oder jedes andere unserer Nutzfahrzeuge.

Bei Ihrem nächsten Mitsubishi-Händler. Wo Qualität in guten Händen ist.

SI+A

Bitte schicken Sie mehr Informationen über den Mitsubishi

L 300 Country 4x4

Pajero 4x4

Name:

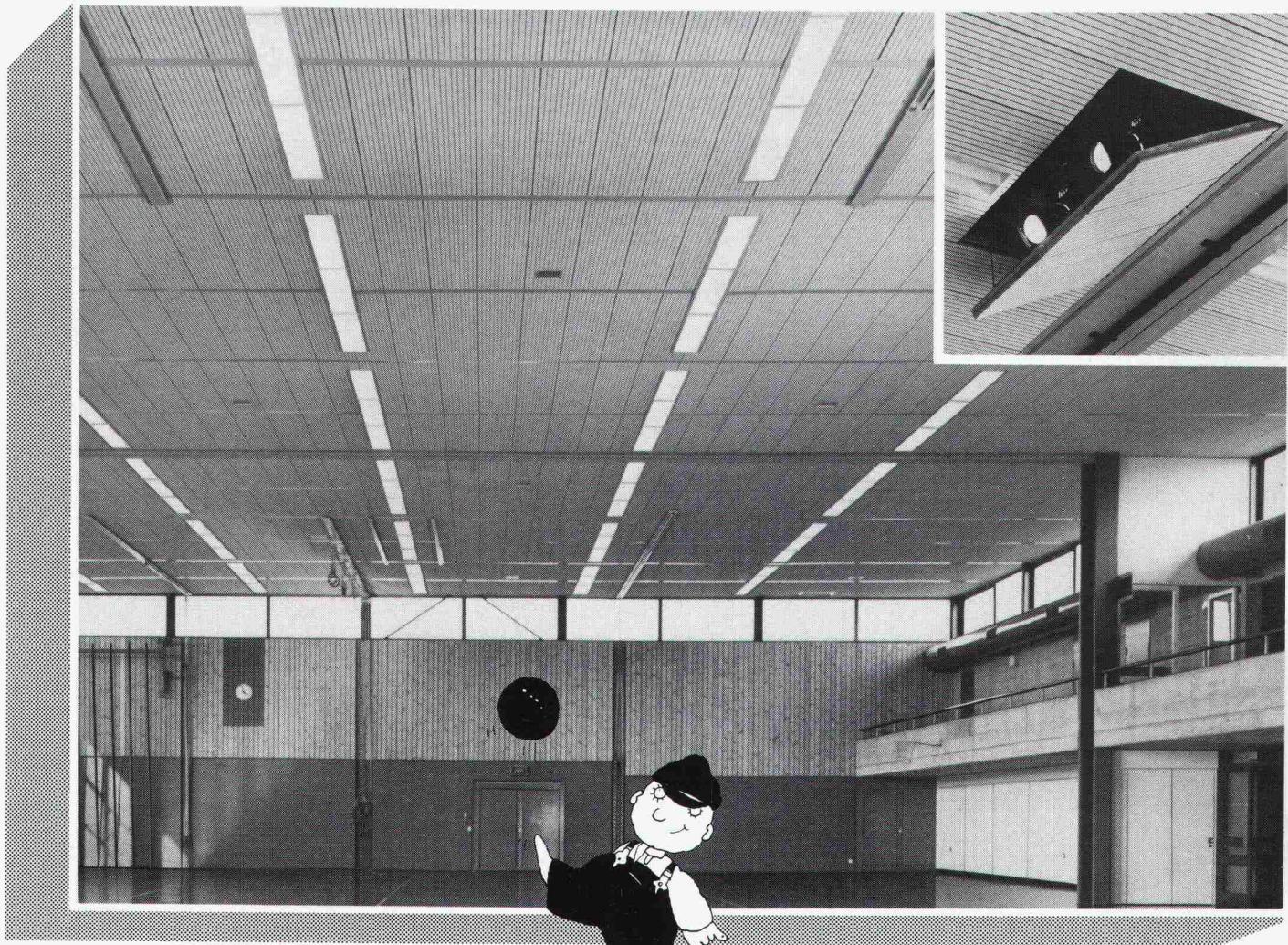
Firma:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Einsenden an: MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, Telefon 052 23 57 31

 **MITSUBISHI**  
**MOTORS CORPORATION**  
Japans technologisch führender Automobilhersteller



## **Bei der PAVATEX- Sporthallendecke treffen sich die Interessen von Gemeinderat und Sportkommission**

Denn sie ist wirtschaftlich und sportgerecht. Sie ist «ballproof» und widersteht auch wuchtig geschleuderten Bällen. Sie senkt die Heizkosten. Denn ihr thermisches Isolationsvermögen ist hervorragend. Sie reguliert die Raumakustik: Die speziell gerillte Oberfläche zusammen mit der schallabsorbierenden Faserstruktur schluckt den Schall und dämpft den Hallenhall.

Die PAVATEX-Sporthallendecke ist deshalb so leistungsfähig, weil sie als kompaktes System konzipiert und in langer Praxis erprobt ist. Jeder Teil ist auf den andern und aufs Ganze abgestimmt. Wandwinkel, Abhänger, Tragprofile und die biologischen Platten aus Holzfasern spielen perfekt zusammen. Das optimiert die Leistung, vereinfacht die Montage und hält die Kosten günstig.

Die Probleme der Leuchtenmontage sind mit der Wahl einer

PAVATEX-Sporthallendecke bereits gelöst. Und weitere wesentliche Vorteile kommen hinzu: Wenn das PAVATEX-Tragsystem einmal hängt, die Akustikelemente montiert, die Leuchten angegeschlossen sind, dann ist die Decke wirklich fertig und braucht kaum Unterhalt. Und neben allen technischen Qualitäten bringt sie auch ästhetische: weiss oder neu mit Holzdekor – in funktioneller Schönheit.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.



**Platten und Systeme zum Bauen und Wohnen**

**pavatex**®

PAVATEX AG  
Rigistrasse 8, 6330 Cham  
Telefon 042/36 55 66  
Telex 862 157 pava ch

K

# Der Stein

**goporit®**

Der schalungsfreie Schweizer  
Baustein mit System, der an  
**keine Fixmasse**  
gebunden ist.

**goporit®**

k-Wert (unverputzt) nach  
SIA 180/1

**k = 0,28 W/m<sup>2</sup> K**

Isolationsdicke 120 mm  
Mauerwerkgesamtdicke  
25 cm

**goporit®**

Massivbauweise – mit  
grosser Speichermasse.



**goporit®**

Baustellengerechte, robuste  
Ausführung, rasch und  
problemlos geschoss hoch  
versetzt.

**goporit®**

Bauphysikalisch richtiger  
Aufbau durch asymmetrische  
Anordnung der Isolations-  
schichten.

Ja, ich interessiere mich für die rasche und problemlose Bauweise mit  
goporit.  Ich wünsche weitere Informationen  
Name   
Strasse   
PLZ/Ort   
Telefon

Verkauf und Ausführung ausschliesslich über  
Baugeschäfte. Wir geben Ihnen  
gerne Ihren goporit-Fachmann in Ihrer Nähe bekannt.  
goporit – der Vergleich macht Sie sicher!

**Oder kennen Sie einen Isolierbaustein, der mit  
besseren Argumenten aufwarten kann?**

Weitere gonon-Qualitätsprodukte:  
gopor T/SE-Trittschallisolationsplatte  
gonon Isolations-Unterdach  
gonon – der interessante Partner am Bau

**gonon**  
gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleitheim SH  
Telefon 053/6 47 21  
Telex 76723 gonon-ch

**Neue Glaswolle-Technologie von ISOVER:**

# **Ein Fortschritt, der sich mit Händen greifen lässt.**

Mit einem neu entwickelten, exklusiven Verfahren ist es der ISOVER-Forschung gelungen, die technischen Eigenschaften der Glaswolle entscheidend zu verbessern.

Die Vorteile:

- Wärme- und schalltechnische Werte, die bisher mit Mineralfasern noch nie erreicht worden sind.
- Längere Fasern – erhöhte Zugfestigkeit des Materials.
- Und nicht zuletzt: ein weicher, handfreundlicher Griff – angenehmere, staubarme Anwendung der Produkte.

Diese neue Technologie bringt Vorteile auf der ganzen Linie: beim Transport, bei der Lagerhaltung und bei der Verarbeitung auf dem Bau. Überzeugen Sie sich selbst. Für einmal lässt sich der Fortschritt buchstäblich mit Händen greifen.



**Der neue Name für VETROFLEX**

FIBRIVER: 1522 Lucens – 8155 Niederhasli/ZH, Gewerbestrasse

# Gegen Wärmebrücken gibt es ein probates Mittel:



## den Styrofoam Plan!

Wo durch lückenhafte Dämmung an Wänden und Decken Wärmebrücken entstehen, kommt es zwangsläufig zu Kondensatbildung und Wärmeverlusten.

Solche und ähnliche Probleme löst Styrofoam\* IB – ein Material aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum, das dauerhafte Wärmedämmung gewährleistet.

Styrofoam IB Dämmplatten zeichnen sich durch hohe mechanische Festigkeit aus, nehmen praktisch kein Wasser auf und sind – wie Sie dem Styrofoam Plan entnehmen können – in verschiedenen Dicken lieferbar.

Styrofoam IB lässt sich mühelos aufbringen und verputzen. Vor allem aber lässt es sich so leicht und passgenau bearbeiten, dass Wärmebrücken selbst an den kritischsten Stellen des Hauses vermieden werden können.

Wo immer es gilt, wirksam und wirtschaftlich Innenflächen trocken zu

halten, ein behagliches Innenklima zu schaffen und wertvolle Heizenergie zu sparen, sind Sie mit Styrofoam IB besten beraten. Auf Jahrzehnte hinaus.

Styrofoam IB – Ihr sicherster Tip gegen Wärmebrücken und Wärmeverluste aller Art. Solange Ihr Haus steht.

Fordern Sie den Styrofoam Plan und Fachinformationen



über Wärmedämmungen an. Per Coupon.

Ja, ich möchte mehr wissen über den Styrofoam Plan.  
Mein Einsatzbereich für Styrofoam:

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
**Dow Chemical Europe S.A.**  
Austrasse 44, 8045 Zürich. 30 915/SIA/F

Styrofoam wird in der Schweiz vertrieben durch die WANCOR AG, Regensdorf, Bern und Muttenz.



\*Warenzeichen –  
The Dow Chemical Company

# Decken ohne Schalen, ohne Armieren, ohne Spriessen. Ganz neu.



*Sofriegschntz!*

Wenn beim Deckenbau grosse Spannweiten überbrückt werden müssen, gibt es oft genug Ärger. Schliesslich sind Arbeiten wie Schalen, Armieren oder Spriessen kein Schleck. Und oft genug geht viel Zeit verloren. Also Geld.

Wer sich das heutzutage nicht leisten will, sollte wissen, dass es jetzt endlich eine Alternative gibt. Von BRUN in Luzern. Die Hohlplatten System Spancrete, die mit fabrik-mässiger Präzision vorgefertigt und vorarmiert sind. Drauflegen. Vergießen. Geld sparen.

Die Rechnung geht auch auf lange Sicht auf. Benutzt man Spancrete-Hohlplatten als Wand, sind beste Isolationen möglich.

Elementwerk Brun AG Luzern  
Mooshüslistrasse  
Postfach, 6020 Emmenbrücke  
Telefon 041-551616

**BRUN**

*Sofriegschntz*, das ist etwas für uns.

Bitte senden Sie mir rasch alles über die neue BRUN-Hohlplatte, System Spancrete.

SIA

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an Elementwerk Brun AG Luzern  
Postfach, 6020 Emmenbrücke

# Nach Jahren spricht kein Bauherr mehr vom Preis...

Qualität und Preis müssen stimmen. Qualität soll man mit Recht auch nach Ablauf der Garantiezeit fordern können. Bei Sonnen- und Wetterschutzanlagen baut sich Qualität im Detail auf. Hartgeprüfte Materialien, sorgfältiger Zusammenbau, durchdachte Lösungen in Absprache mit anderen am Fenster tätigen Unternehmen prägen die bewährten Produkte. GRIESSEER-Produkte sind in hundertjähriger Aufbauarbeit entwickelt und verfeinert worden. Die sinnvolle Kombination von solidem Handwerk und moderner industrieller Fertigung hat Spitzenprodukte hervorgebracht. GRIESSEER-Produkte sind reell kalkuliert. Im Preis inbegriffen sind zudem umfangreiche Dienstleistungen. Besprechen – beraten – dokumentieren – planerisch und zeichnerisch unterstützen – individuelle Wünsche berücksichtigen – formale Anpassungen finden – realisieren. GRIESSEER steht Ihnen nach dem Kauf auch mit einer gut ausgebauten Unterhalts- und Reparatur-Organisation zur Verfügung. Können Sie es sich leisten, am Bau auf diesen Service zu verzichten?



## ...aber von der guten Qualität!

GRIESSEER AG 8355AADORF  
Sonnen- und  
Wetterschutzanlagen

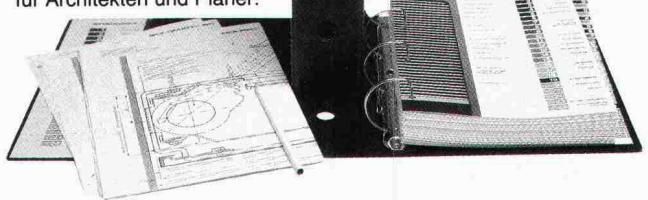
052 / 47 05 21

Filialen und  
Vertretungen in der  
ganzen Schweiz

Die GRIESSEER-Dokumentationsmappe mit ihren vielen  
Einbauplänen ist heute ein  
begehrtes Arbeitsinstrument  
für Architekten und Planer.



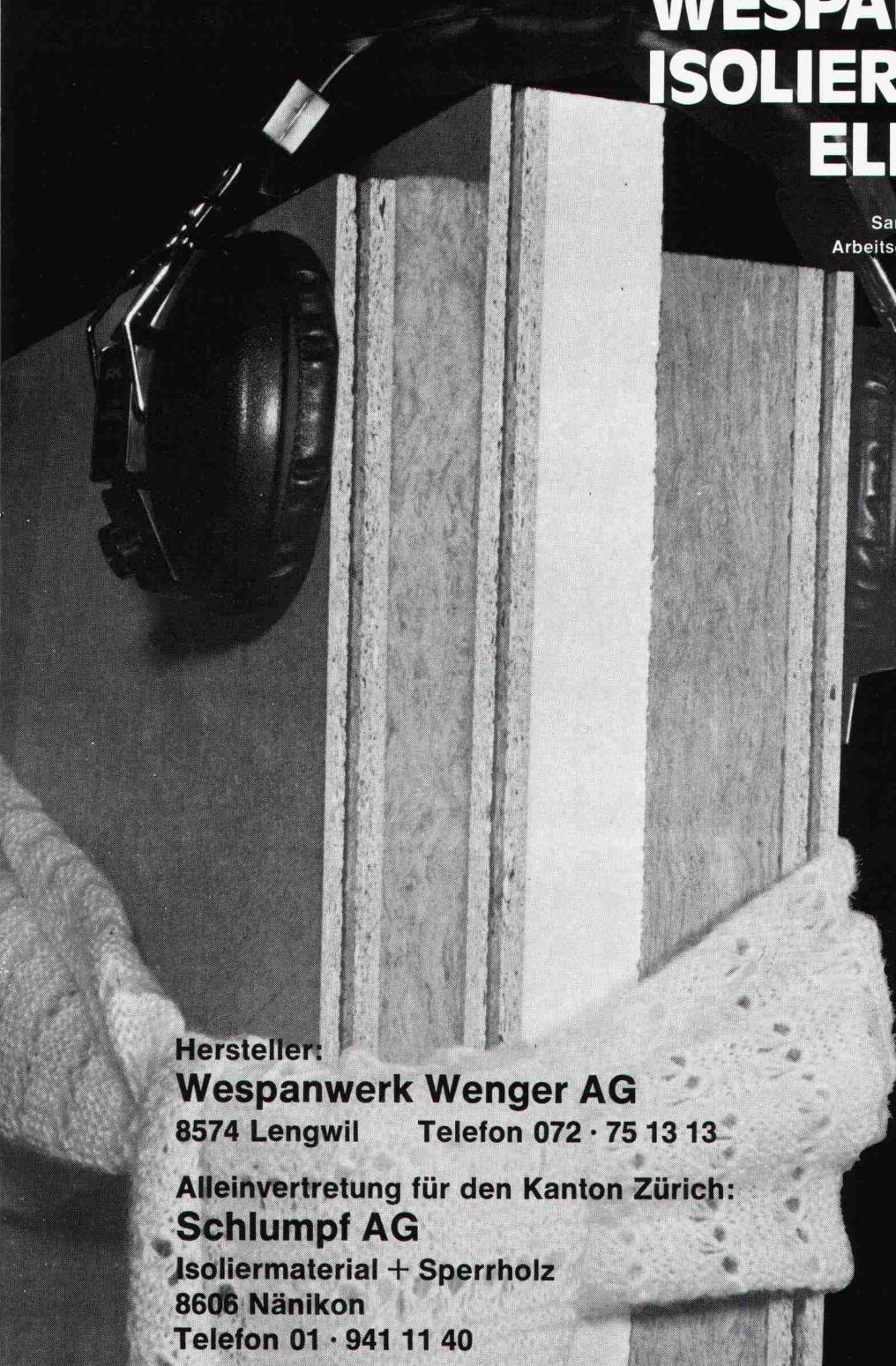
Verlangen Sie Ihr Exemplar!  
Wir stellen es Ihnen gratis  
zur Verfügung.



# GRIESSEER

# WÄRME-UND SCHALLSCHUTZ

## OPTIMAL GELÖST MIT WESPAN ISOLIERPLATTEN ELEMENTEN



Sanieren und isolieren Sie in nur einem Arbeitsgang mit den bewährten und kostengünstigen WESPAN Polystyrol- oder WESPAN Flumroc-Isolierplatten-elementen. Bestens geeignet für Außenwände, Decken, Estrichböden etc. in Altbauten, Einfamilien- und Ferienhäusern. Dach- und Eigentumswohnungen.

### WESPAN Polystyrol

- ausgezeichneter Wärmeschutz
- Materialdicken: 16 + 19 mm Spanplatten mit Schaumpolystyrol-beschichtung von 20–100 mm

### WESPAN Flumroc NEU

- ausgezeichneter Wärmeschutz und
- optimaler Schall- und Brandschutz
- Materialdicken: 16 , 19 , 22 und 25-mm-Spanplatten mit Flumroc-beschichtung von 30–100 mm

Fortschrittliche k-Werte bis 0,28 kcal/m<sup>2</sup> h °C  
keine Kältebrücken mehr.

Normierte Elemente:  
Boden- und Deckenplatten  
187 x 65 cm  
Wandplatten 260 x 62 cm

Sie werden konkurrenzfähiger  
in Ihren Angeboten  
und arbeiten einfacher.

**WESPAN**

Hersteller:  
**Wespanwerk Wenger AG**  
8574 Lengwil      Telefon 072 · 75 13 13

Alleinvertretung für den Kanton Zürich:  
**Schlumpf AG**  
Isoliermaterial + Sperrholz  
8606 Nänikon  
Telefon 01 · 941 11 40



## FRIAP-Boiler. Flach an der Wand wie die Bettflasche.

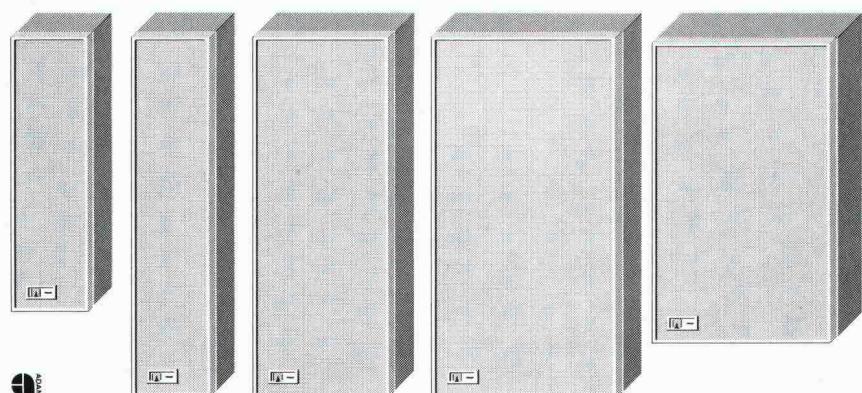
Dank der flachen Bauweise können Sie FRIAP-Flachboiler auch dort plazieren, wo kein gewöhnlicher Boiler Platz findet!

FRIAP-Flachboiler von 40 – 180 Liter Inhalt sind nur 30 cm, 200 Liter nur 40 cm tief!

9 Typen von 40 – 200 Liter stehen zu Ihrer Verfügung.  
(ab Lager lieferbar)

Auch die FRIAP-Flachboiler sind nach den bewährten FRIAP-Qualitätsgrundsätzen gebaut.

- Alle Kessel sind mit bester Zweischichtemaillierung gegen Korrosionsschäden geschützt.
- Die Aufheizung erfolgt durch langlebige, leicht auswechselbare, keramische Heizelemente.



**Wenn Sie uns den ausgefüllten  
Coupon einsenden, erhalten  
Sie Prospekte mit Preis-  
angaben über FRIAP-  
Flachboiler.**

**Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen über Flachboiler**

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**FRIAP**  
einsenden an  
Ey 9, 3063 Ittigen  
Tel. 031/58 5111

SIA

FRIAP-Apparate  
A. Frischknecht AG, Ey 9, 3063 Ittigen  
Tel. 031/58 5111



## **Feuerverzinken ist zwar nicht billig, aber immer noch billiger als darauf zu verzichten.**

**Feuerverzinken** ist nach wie vor der beste Korrosionsschutz. Die einzigartige metallurgische Verbindung zwischen Stahl und Zink macht das folgenschwere Unterrosten unmöglich. Zink bleibt zäh und wird nicht spröde. Durch das Eintauchen ins 450° heisse Zinkbad ist Ihr Werkstück innen und aussen geschützt, selbst in kleinen Hohlräumen.

**Feuerverzinken** hat die härtesten Tests in der Praxis erfolgreich bestanden.

**Feuerverzinken** hat aber auch die Kalkulatoren überzeugt und sich als wirtschaftlicher Korrosionsschutz durchgesetzt. Lassen auch Sie sich davon überzeugen.

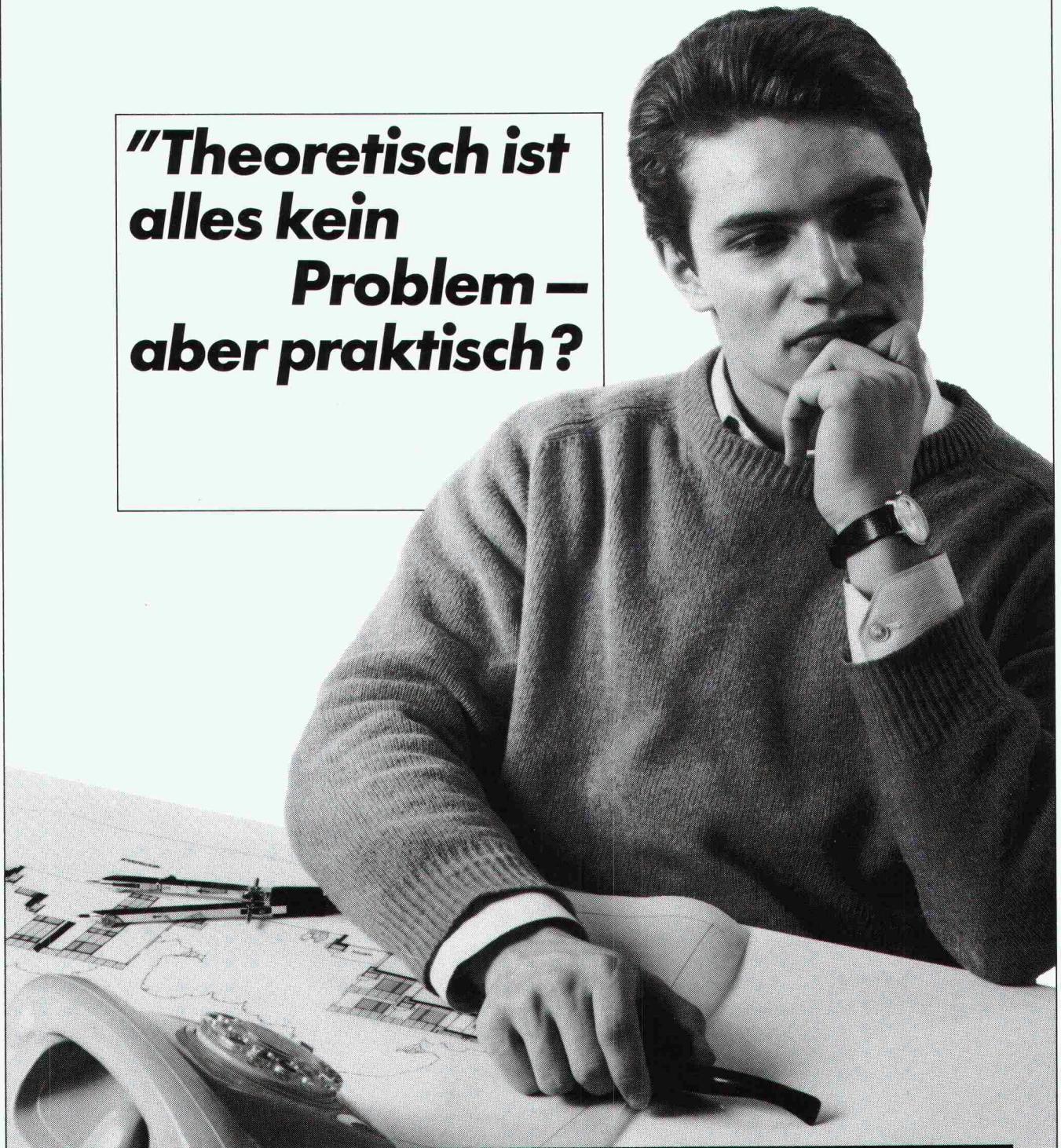
Ihre Verzinkerei sendet Ihnen gerne weitere Unterlagen.

### **FEUERVERZINKT**

Denn was rostet, das kostet.

**Aarberg:** Verzinkerei AG, 032/82 23 85; **Däniken:** Epos Verzinkerei AG, 062/65 11 54; **Egnach:** Verzinkerei Egnach AG, 071/66 16 33; **Emmenbrücke:** Verzinkerei Feldmatt AG, 041/55 17 33; **Lenzburg:** Verzinkerei Lenzburg AG, 064/51 18 80; **Oberuzwil:** Verzinkerei Oberuzwil AG, 071/83 36 33; **Unterlunkhofen:** Verzinkerei Unterlunkhofen AG, 057/34 17 86; **Pratteln:** Verzinkerei Pratteln AG, 061/81 50 22; **Regensdorf:** Verzinkerei Stooss AG, 01/840 48 88; **Wattenwil:** Verzinkerei Wattenwil AG, 033/56 18 33; **Wettingen:** Verzinkerei Wettingen AG, 056/26 60 54; **Wollerau:** Verzinkerei Wollerau AG, 01/784 40 55; **Worb:** Verzinkerei Worb AG, 031/83 26 22; **Wellhausen:** Verzinkerei Wellhausen AG, 054/9 99 91; **Colombier:** Zinguerie de Colombier et Métaux Ouvrés SA, 038/41 22 87; **Renens:** Zinguerie de Renens SA, 021/34 23 33; **Sion:** ZSM Zinguerie-Sablage-Métallisation SA, 027/23 49 23; **Yverdon:** Givel SA, 024/24 17 15; **Lamone:** Metallizzazione SA, 091/59 22 57.

**"Theoretisch ist  
alles kein  
Problem –  
aber praktisch?**



Praktisch ist, wenn auf dem Bau der Mann von der Röhrenfirma mit Rat und Tat zur Seite steht. Wenn alles, was man braucht – unterschiedliche Durchmesser und jede Länge – sofort ohne Lieferengpässe zur Verfügung steht. Wenn für jedes Problem die optimale Lösung gewährleistet ist. Praktisch ist, wenn GERODUR sich ins Zeug legt."

Gerodur AG  
Kunststoffwerk  
8717 Benken  
055-75 13 75



# Wer macht was?

## Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

Lüchinger Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauberatung/ Bauadministration

Terminplanung und Kostenüberwachung

IBB/Institut für Bauberatung, 8002 Zürich  
C. F. Meyer-Strasse 14, Tel. 01/201 36 56  
Geschäftsstellen in: Genf, Lausanne

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

DR. HUGO BUSER AG  
Geologisches Büro  
8834 Schindellegi, Tel. 01/784 42 39  
8049 Zürich, Tel. 01/56 77 56  
4410 Liestal, Tel. 061/91 53 81  
9000 St. Gallen, Tel. 071/27 56 27

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPERT AG  
Baugrund, Baumaterial,  
Baumethoden  
Stauffacherstr. 130, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 62 22

## Berechnungen mit Datenverarbeitung

Fides Rechenzentrum, 8002 Zürich  
Bleicherweg 33, Tel. 01/202 78 40.  
Geschäftsstellen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne.

## Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER  
Leganorm AG, Feldstrasse 31  
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

## Bolzenschweisstechnik

Betonanker + Kopfbolzendübel  
NELSON-Bolzenschweisstechnik  
8004 Zürich, Tel. 01/242 33 66

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
HEIERLI AG, Ingenieurbüro  
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich  
Tel. 01/363 06 60  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Fassadenverkleidungen

SCHNEIDER MONTAGETECHNIK AG  
9204 Andwil  
Tel. 071/85 62 71, Telex 71 762  
Dach- und Fassadenverkleidungen  
aus Profilblech in Stahl und Alu  
für Industriebauten, Büro- und  
Lagergebäude, Hochregallager,  
Sporthallen

## Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

## Fräsen und Schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062/32 57 33

## Geologische Beratung

GEOLOGIEBÜRO  
DR. J. F. SCHNEIDER  
Baugrunduntersuchungen, Hydro-  
geologie, Geothermie, Rohstoff-  
gewinnung, Bodensondierungen  
8439 Mellstorf/AG, Tel. 056/53 13 00

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

## Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau. Bolleystr. 29,  
8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

## Geologie – Geotechnik – Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung  
AG, Abteilung für Baugeologie,  
Geothermie, Fundationstechnik,  
Hydrologie, Wasser- und Energie-  
wirtschaft, Dämme.  
Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich,  
Tel. 01/251 62 61, intern 2376

## Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

## Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

## Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

## Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50  
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

## Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG, 8401 Winterthur,  
Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

## Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01/202 21 51  
Aussenlärmberichtigungen, Projek-  
tierungen von Schutzmassnahmen

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
LPM AG, Beinwil a. See, Tel. 064/71 55 64  
Beratung u. Engineering im Bauwesen  
Qualitätssicherung, Schadengutachten  
und Baustoffexpertisen

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREgg Mauersanierungen AG  
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

# Fachfirmenverzeichnis

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzaabschlüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44  
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
GRUNDBAUBERATUNG AG  
(s. zerstörungsfreie Betonprüfungen)

## Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

HUS Dickstoffpumpen AG  
8226 Schleitheim  
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Schnellverschlusskupplungen

STÄUBLI AG, 8810 Horgen,  
Tel. 01/725 25 11  
Schnellkupplungen für Druckluft,  
Flüssigkeit (auch Vakuum),  
div. Zubehör Hydraulik u. Pneumatik

## Staubbekämpfung mit Sulfitablauge

Papierfabrik Perlen, 6035 Perlen  
Tel. 041/91 05 51

## Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 063/60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

## Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71

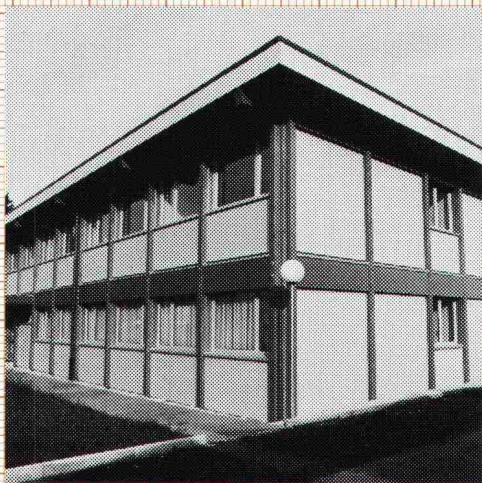
## Wasserversorgung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Netzberechnungen und -analysen

## Zerstörungsfreie Betonprüfungen

GRUNDBAUBERATUNG AG  
6033 Buchrain LU, Tel. 041/33 43 55  
9000 St. Gallen, Tel. 071/23 23 36

## ... sofort ... Raumlösungen



Das EDV Bürogebäude für Ringier in Zofingen wurde von Frutiger geplant und innerhalb von 4 Monaten (Juli - Oktober 1982) bezugsbereit erstellt.

Frutiger-Gebäude lösen Raumprobleme rasch und wirtschaftlich. Es müssen keine bauphysikalischen Kompromisse gemacht werden:

- k-Wert unter 0.4
- 3-fach-Verglasung
- mehrgeschossig

Frutiger baut individuell — den Bedürfnissen entsprechend — aber mit System.

Prüfen Sie unsere Leistungsfähigkeit, kostenlos und unverbindlich.

**Frutiger**

Frutiger Söhne AG Holzbau  
Elementbau  
Gebäudeisolationen  
Fensterfabrikation  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg Station  
Telefon 033 39 77 77

## Bon

- Ich wünsche Ihre Dokumentation
- Ich wünsche Ihre persönliche Beratung

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Frutiger Söhne AG Holzbau  
Töpferweg 16, 3613 Steffisburg Station

# Professionelle Perfektion

6122 [ Schnyder

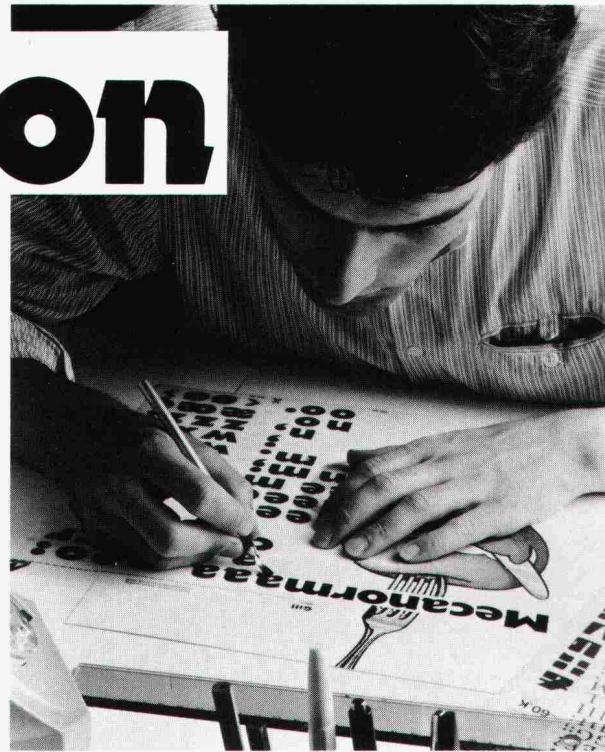
Der Name MECANORMA steht für Perfektion in der Herstellung von Vorlagen, für leichthändige Verarbeitung und für eine grosse

Auswahl zur Erfüllung professioneller Ansprüche.

Über 5000 verschiedene Abreibe-Buchstaben, -Zahlen und -Symbole\*, -Linien, -Raster. Dazu kommen Farbfilme und -Papiere, Marker und weiteres Zubehör.

Bestellen Sie den rund 300seitigen neuen MECANORMA-Katalog bei Ihrem Zeichenmaterial-Lieferanten, in Ihrer Papeterie, oder in Ihrem Copy-/Repro-Center. Preis Fr. 3.50.

\* Besonders grosse Auswahl an Symbolen für den technischen Zeichen-Bereich!



MECANORMA-  
Letterpress-Bogen

## Weltbewährt für höchste Ansprüche

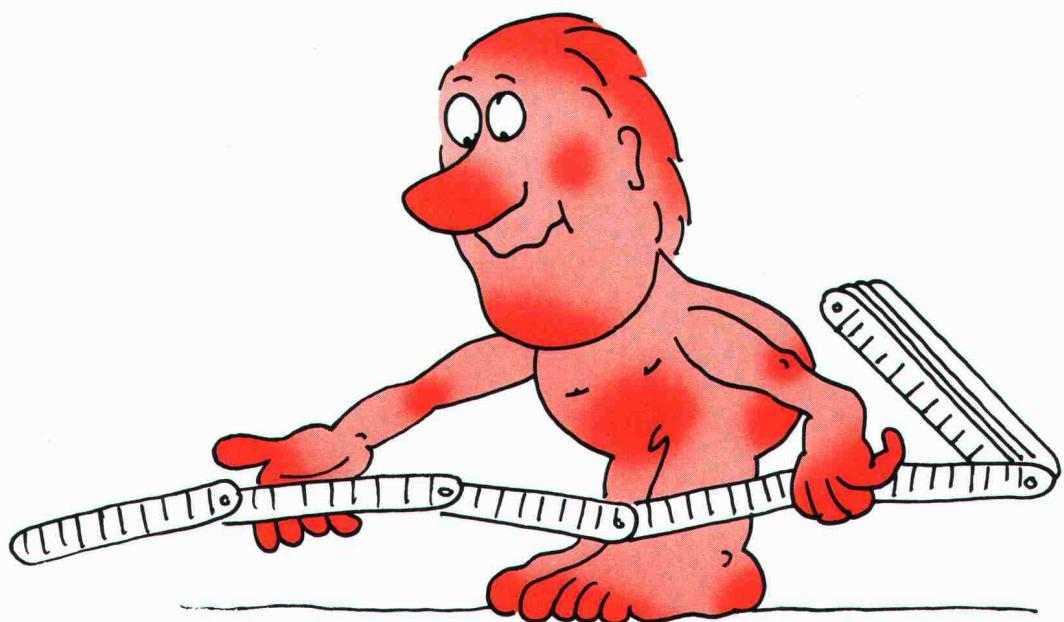


MECANORMA

Generalvertretung für die Schweiz:  
Rexel Signa AG, Flughofstrasse 50, 8152 Glattbrugg, Telefon 01/810 66 71

**MECANORMA-Exklusivität:** Die praktische Anreibekarte. Verlangen Sie ein Gratismuster!

**Planen Sie  
kein Badezimmer mehr,**  
ohne die wichtigsten  
Resultate der neuesten Untersuchung  
gelesen zu haben.



Ich bin neugierig auf die neuesten  
Resultate. Bitte senden Sie mir um-  
gehend die Broschüre *Der Schweizer*  
*und sein Bad, Ausgabe 1983*.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ SIA

Aktion gegen langweilige Badezimmer. Informationsstelle  
der sanitären Branche, Postfach, 8039 Zürich.

# Aktion gegen langweilige Badezimmer.

Qualitäts-Badezimmer nur vom Sanitär-Fachhandel und -Installateur.



# **IRON FLEX** «schlüsselfertige» Beton-Öltanks

Als Generalunternehmung mit über 20jähriger Erfahrung planen und bauen wir jeden Betontank mit voller Preis-, Qualitäts- und Termingarantie. Unser erfolgreiches IRONFLEX-Doppelfoliensystem ist vom Bundesamt für Umweltschutz bewilligt, in allen Gewässerschutzzonen zugelassen und unübertroffen in der Praxis!

Ob in Um- oder Neubauten, ob erdverlegt oder

im Gebäude integriert – der IRONFLEX-Betontank bringt Ihnen überzeugende Vorteile: hohe Wirtschaftlichkeit, beliebige Tankgeometrie, Trennung von Tragsystem und Dichtigkeit sowie kurze Bauzeit dank Vorfabrikation der IRONFLEX-Auskleidung.

Sind das nicht Gründe genug, für Ihren nächsten Betontank mit uns zu reden?

**SCHOELLKOPF-IRONFLEX AG**  
Schaffhauserstrasse 265  
CH-8057 Zürich  
Tel. 01/312 78 88

## **FIXIT-THERM:** Ein Wärmedämmssystem mit überzeugenden Vorteilen!

**Diffusionsoffener Aufbau** garantiert Kondensationsfreiheit und damit auch grosse Zeiteinsparung, weil FIXIT-Therm unabhängig von der Bauaustrocknung in den Baufortschritt eingeplant werden kann.

**Optimale Wärmedämmung** erreichen Sie je nach Wandaufbau schon mit einer Auftragsstärke von 6–8 cm.

**Nahtlos Energiesparen**, weil Sie mit Fixit-Therm naht- und fugenlos arbeiten. Wärmebrücken als Energiefresser werden vermieden.

**Mineralische Bindemittelbasis** gewährleistet eine problemlose Applikation und eine gute Widerstandskraft gegen mechanische Beschädigungen.

**HANIEL**

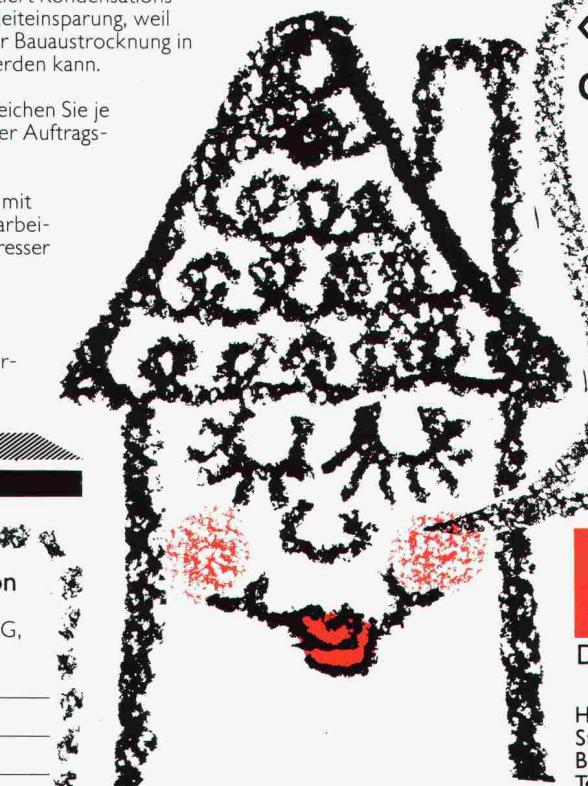
### **FIXIT-THERM Info Coupon**

Einsenden an Haniel Baustoffe AG,  
Postfach, 4002 Basel

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



**«FIXIT-THERM,  
da läuft es einem  
nie mehr kalt  
den Rücken  
hinunter!»**

**FIXIT®**  
Damit es haut mit der Haushaut

HANIEL Baustoffe AG  
St. Alban-Anlage 38, 4002 Basel  
Beratung und Verkauf Weiach  
Telefon 01/858 26 61

Warum wertvollen Kellerraum vergeuden?

# Das Heizöl hat auch im Garten Platz!

Seit  
November 81 ist  
der rag-Panzertank  
auch bei Neubauten  
in der Zone A  
zugelassen.

Im rag-Panzertank können Sie das Heizöl in Ihrem Garten lagern.

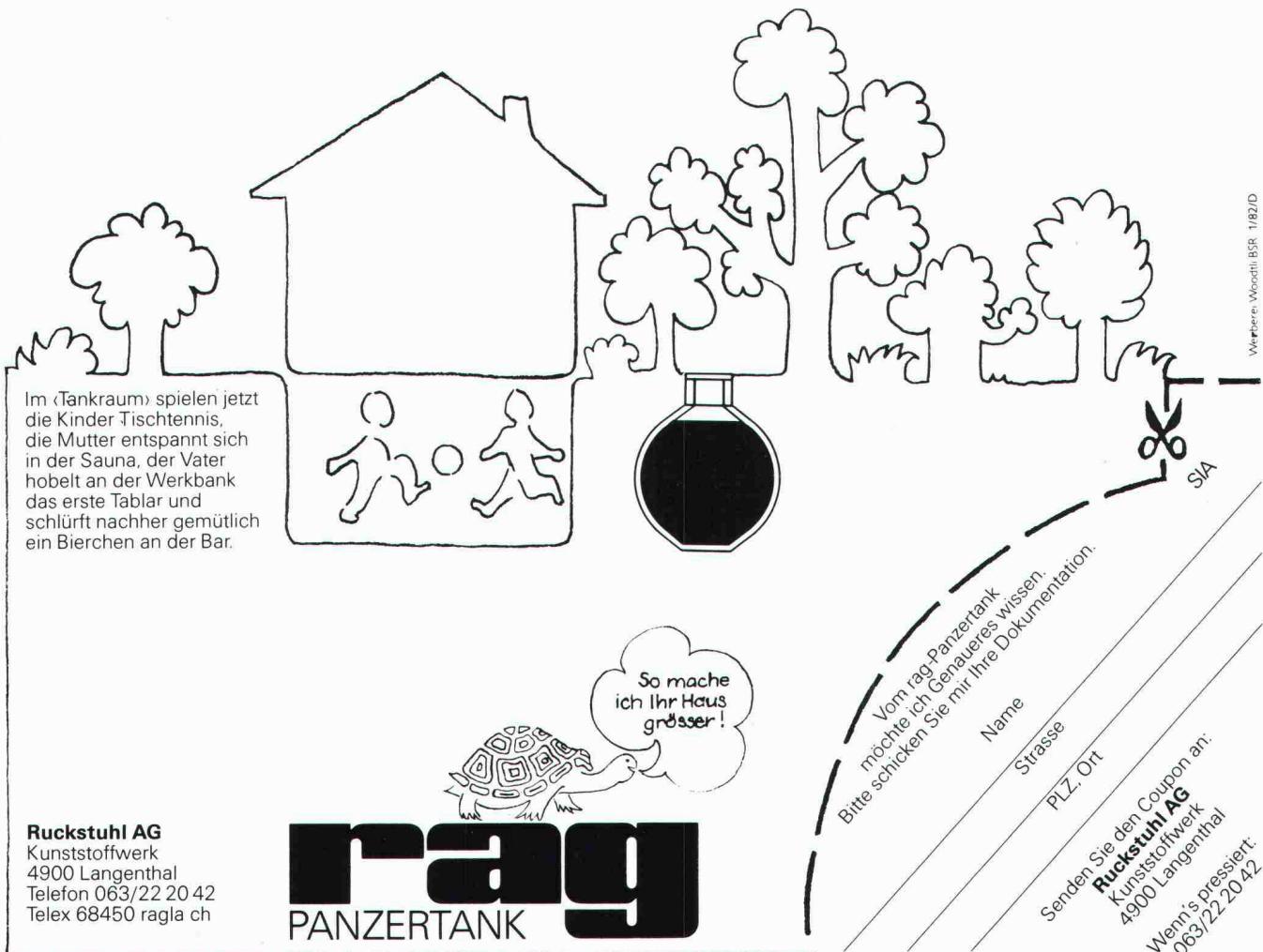
Der Keller ist bei den heutigen Baupreisen doch wirklich zu schade dafür. Ohne Tankraum haben Sie mehr Platz im Haus, mehr Freizeitraum für Ihre Familie und sich selbst.

Oder Sie können sich die Baukosten dafür sparen.

Ihr rag-Panzertank wird geliefert, direkt im Garten versenkt und mit der ausgehobenen Erde auch wieder zugedeckt, am gleichen Tag.

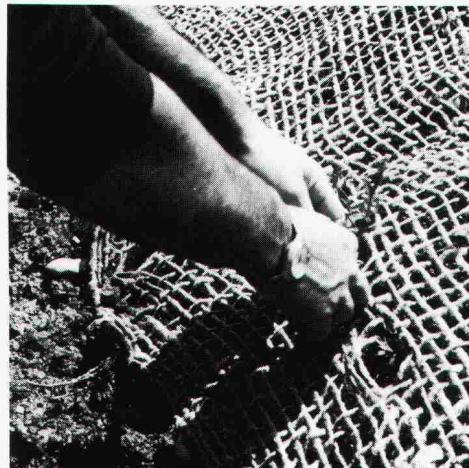
Und wenn Sie es wünschen, erledigt das alles eine rag-Versenkungsgruppe.

Mit dem rag-Panzertank werden Sie auch in der Zukunft keine Probleme haben. Denn der doppelwandige Kunststofftank mit Betonschale kennt wirklich keinen Rost.



Ruckstuhl AG  
Kunststoffwerk  
4900 Langenthal  
Telefon 063/22 20 42  
Telex 68450 ragla ch

# **Was verhindert das Auswaschen der Erde, bleibt immer an Ort und Stelle und verschwindet, wenn seine Arbeit fertig ist?**



**Soil-Saver  
Jutegewebe.  
Der wirksame  
Erosionsschutz.**

## **Was ist Soil-Saver?**

Ein schweres, grobmaschiges Gewebe aus 100% Jute, welches das Auswaschen und Aushöhlen von frisch humusierten Flächen durch Wind oder Wasser verunmöglicht, aber gleichzeitig das ungehinderte Wachsen von Gras oder Pflanzen erlaubt.

## **Wie funktioniert Soil-Saver?**

Soil-Saver Jutegewebe wird einfach auf der frisch planierten oder bepflanzten Erde ausgerollt und mit wenigen Handgriffen festgemacht. Soil-Saver bietet sofortigen Schutz und bleibt so lange wirksam, bis sich die Erde durch Verwurzelung der Bepflanzung befestigt hat. Weil Soil-Saver aus Naturfasern besteht, zersetzt es sich dann in der Erde auf natürliche Weise.

## **Welches sind die Vorteile von Soil-Saver?**

- Kann nicht abrutschen, wegwehen oder wegrollen – selbst bei Sturmwinden, wolkenbruchartigem Regen und Überfluten.
- Dank seiner grobmaschigen Durchlässigkeit kann das Wasser abfliessen und das Gras durchwachsen.
- Schützt steile Böschungen, schwer zugängliche und stark exponierte Stellen.
- Umweltfreundlich, weil aus 100% Jute (Naturfaser).
- Braucht nicht entfernt zu werden, da sich Soil-Saver in natürlichen Dünger verwandelt.
- Preisgünstig in der Anschaffung, kostengünstig im Einsatz.
- Schnell und mühelos ausgelegt und befestigt.

## **Wofür wird Soil-Saver eingesetzt?**

- Fluss- und Seeufer
- Strände und Strassenböschungen
- Begrünungen aller Art
- Anlagen von Skipisten
- Naturschutzgebiete
- Wasserwege
- Flughäfen
- Schul-, Industrie- und Militäranlagen
- Landschaftsgestaltung
- Forstwirtschaft (Schutz von Abhängen und Sämlingen)

## **Wie hat sich Soil-Saver bewährt?**

Soil-Saver Jutegewebe wird seit längerer Zeit mit grossem Erfolg in den USA eingesetzt. Seit zwei Jahren wird es auch in Europa verwendet, und zwar vorwiegend in der Schweiz. Dort haben kommunale und privatwirtschaftliche Unternehmen damit nur positive Erfahrungen gemacht.

Fotos mit freundlicher Genehmigung des Amts für Gewässerschutz und Wasserbau, Kanton Zürich.



## **Möchten Sie mehr über Soil-Saver wissen?**

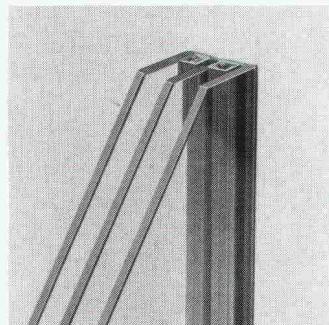
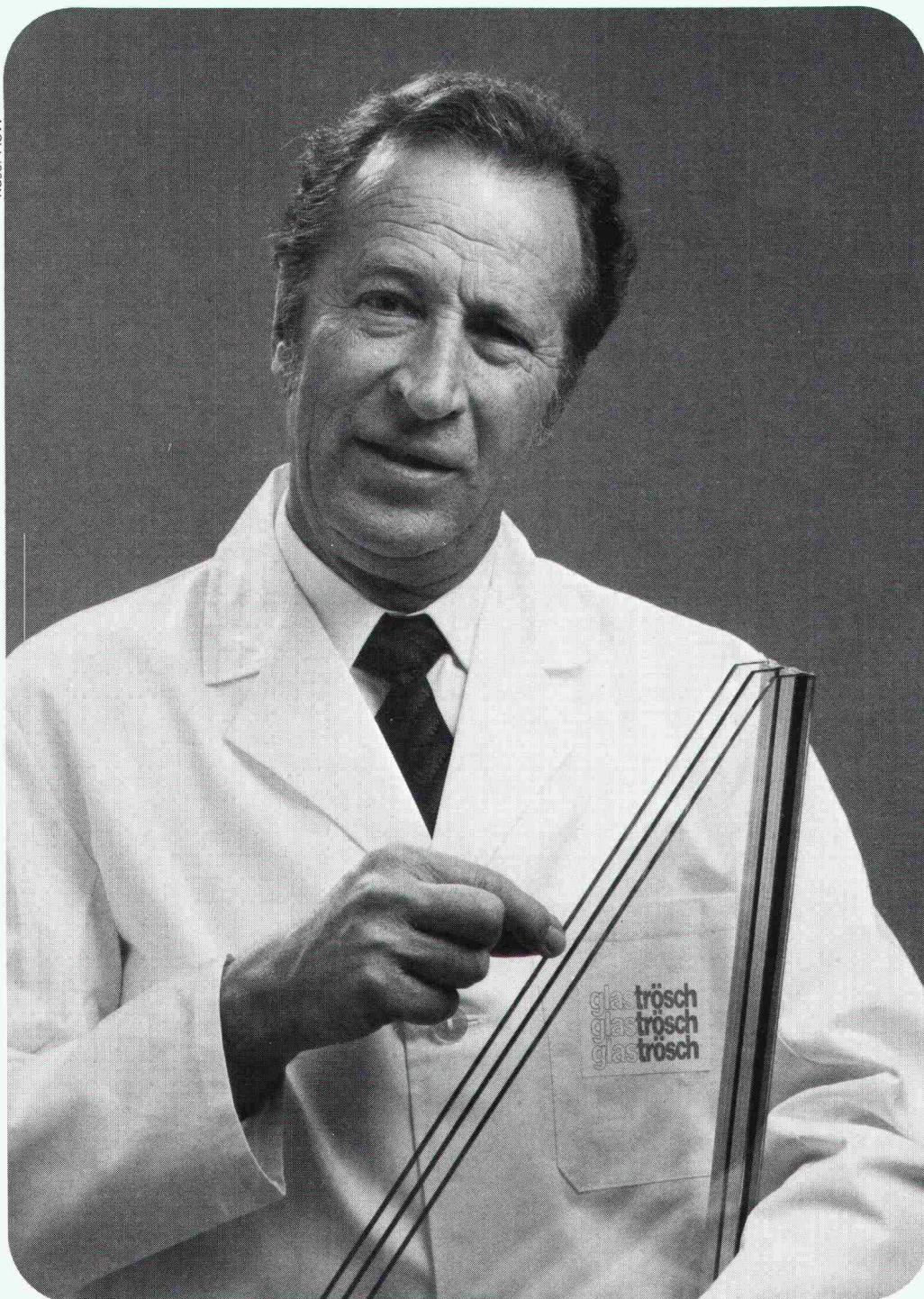
Soil-Saver kann auch Ihnen Zeit und Geld sparen!

Für weitere Informationen schreiben Sie an:

JUTE MARKET PROMOTION PROJECT, International Trade Centre UNCTAD/GATT, Palais des Nations, CH-1211 Genf 10.

## Typisch Glas-Trösch:

**Jede dritte Scheibe ist Gold wert... und drei zusammen erst recht.**



Viele bauphysikalische Daten und Faktoren beeinflussen die Energiebilanz eines Hauses. Für einen Teil davon sind wir zuständig. Glas-Trösch hat die optimale

### **Dreifach-Isolierverglasung HEGLAS Super**

mit dem hervorragenden k-Wert von 1,10 W/m<sup>2</sup> K entwickelt. HEGLAS Super bietet eine positive Energiebilanz, hohe Lichtdurchlässigkeit und zusätzlich mehr Schutz vor Umweltlärm. Das neue, wärmedämmende Spezialglas mit seinem glasharten, unempfindlichen Belag kann in keiner Weise mit einer konventionellen Sonnen- und Wärmeschutzscheibe verglichen werden. Rufen Sie uns an, wir haben ein paar ganz realistische Zahlen aufzuweisen. Denn dreifacher geht's nicht mehr.

## **Glas-Trösch führend in Sachen Glas.**

**glas  
**glas  
**glas******

Fr. Trösch AG, Isolierglasfabrik  
4922 Bützberg, Tel. 063 421155

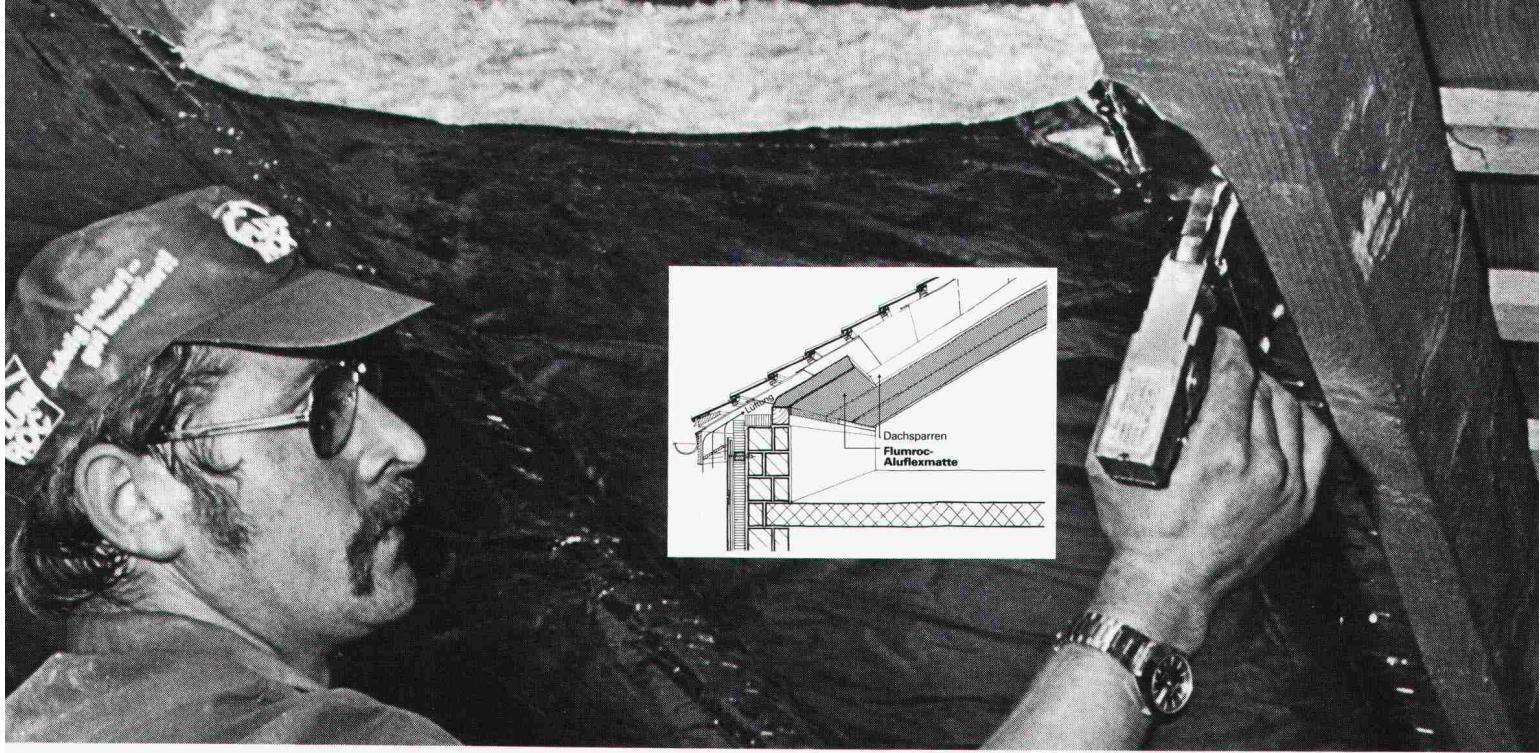
Tochtergesellschaften in Bern,  
Pratteln, Oberkulm, Bulle, Zürich,  
St. Gallen, Landquart

**BON**

für eine Gratisdokumentation

Absender:

SIA 2



# Flumroc-Aluflexmatten für die optimale Wärmedämmung zwischen Sparren und Schrägdach.

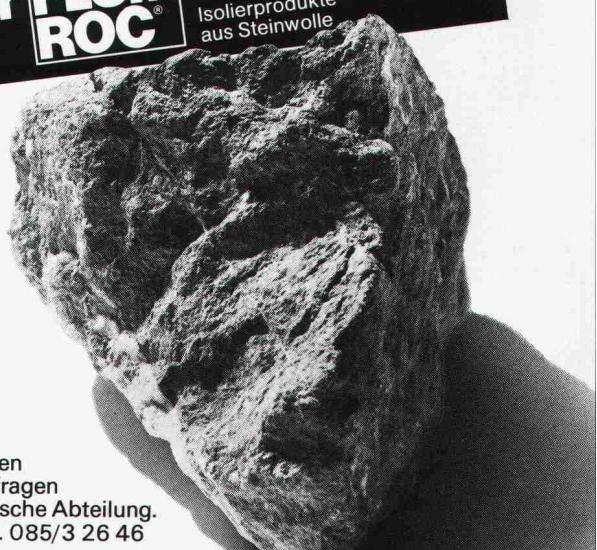
Die abgestuften Normbreiten und die hohe Flexibilität der Flumroc-Aluflexmatten ermöglichen eine andauernd dichtschliessende Isolierung, die sich der Holzbewegung elastisch anpasst und keine Wärmebrücken bildet. Die Alukraft-Kaschierung wirkt als Dampfbremse, und mit der Steinwolle wird die brennbare Substanz nicht vermehrt. Übrigens: seitliche Befestigungsstreifen und rundum eingehüllte Matten ermöglichen eine rasche und saubere Montage.

Was aus Stein ist, bleibt wie Stein. Darum sind Flumroc-Isolierstoffe aus Steinwolle von dauerhafter Resistenz gegen Fäulnis, Chemikalien und beugen Brandgefahren vor. Rund 25 verschiedene Standardprodukte in vielen Dimensionen und Ausführungen ermöglichen die funktionell optimale Isolierung aller Bauteile. Innen und aussen, vom Keller bis zum Dach.

Ein Haus ist mehr wert mit einer



Isolierung  
Isolierprodukte  
aus Steinwolle



Wenden Sie sich für Unterlagen oder einen Rat in Isolierungsfragen an unsere anwendungstechnische Abteilung.  
Flumroc AG, 8890 Flums, Tel. 085/3 26 46